

1992/1993

# Die 300er Serie



 **LUXMAN**

baut keine Massenprodukte.



## *Die Luxman-Philosophie des Hörens und Entwickelns.*

Die Entwicklung von HiFi-Komponenten setzt bei Luxman eine Kombination von technischen und künstlerischen Fähigkeiten voraus. Unsere Ingenieure sind selbst Musikliebhaber, und jede technologische Innovation orientiert sich stets am Ziel absoluter Klangtreue und Musikalität. Richtlinien und Einschränkungen werden dabei auf ein Minimum reduziert, um den Entwicklungsleitern ein Maximum an Freiheit zu geben. Das Ergebnis sind HiFi-Komponenten, die sich in jeder Hinsicht vom Üblichen abheben.

Mit ihrem edlen Design in elegantem Schwarz oder luxuriösem Champagner-Goldton unterscheidet sich die Luxman-Produktreihe bereits äußerlich von der Normalität. Im Innern findet sich eine Vielzahl einzigartiger Techniken wie zum Beispiel der Fluency-Digital/Analog-Wandler, ein völlig neuer Weg zur Wandlung digitaler Signale in die analoge Form.

Wer sich für HiFi-Komponenten von Luxman entscheidet, stellt zu Recht höchste Ansprüche an die Reinheit und Lebendigkeit des Klangs. Unser Ziel ist es, Musik nicht nur technisch präzise wiederzugeben, sondern auch ihren Charakter zu wahren. Bei der Auswahl der einzelnen Bauteile wird deren Einfluß auf die Klangqualität oberste Priorität eingeräumt. Teilweise verwendet Luxman selbst für seine Basismodelle hochwertigste Bauteile, wie man sie normalerweise nur in sehr viel kostspieligeren Produkten findet, um dem Anspruch authentischer Musikkwiedergabe gerecht zu werden. Unabhängig von kurzlebigen technischen Spielereien arbeitet Luxman kontinuierlich daran, stets die bestmögliche Klangqualität zu verwirklichen. Dabei spielen auch Kosten erst in zweiter Linie eine Rolle. Und wenn das Ziel meßtechnisch erreicht ist, wird

jedes Modell umfangreichen Hörtests unterzogen, um so Unterschiede beurteilen zu können, die sich in Daten nicht mehr ausdrücken lassen. Danach werden die einzelnen Schaltungen auf optimale Musikalität abgestimmt - eine Vorgehensweise, die weit über die konventionellen Wege von Konstruktion und Fertigung hinausgeht.



Luxman hat sich selbst allerhöchste Maßstäbe gesetzt. Denn nur diese geradlinige und kompromißlose Vorgehensweise bringt HiFi-Komponenten hervor, die selbst anspruchsvollsten Hörern gerecht werden und das Musikhören zum Musikerlebnis macht. Luxman HiFi-Komponenten finden seit vielen Jahren auch internationale Anerkennung und sind bereits aus zahlreichen Tests als Sieger hervorgegangen.

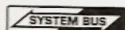
*Erlesen und spritzig:  
Die 300er-Serie von Luxman.*

Bei der 300er-Serie verbinden sich naturgetreue Musikwiedergabe mit höchstem Bedienungskomfort. Computergesteuerte künstliche Intelligenz wurde eingesetzt, um den Musikgenuß vollkommen zu machen. Die einzelnen Komponenten wie Verstärker, Tuner (oder Receiver), CD-Spieler und Kassetten-Deck sind über einen System-Bus in einem Gesamtsystem integriert, das nur eine Fernbedienung erforderlich macht. Achten Sie auf das „System-Bus“-Symbol, denn Komponenten, die dieses Zeichen tragen, können miteinander kommunizieren. Der Druck einer einzigen Taste reicht aus, und alle anderen noch notwendigen Einstellungen werden automatisch mit ausgeführt.

Die HiFi-Komponenten der 300er-Serie stehen wahlweise in Profi-Schwarz oder Champagnergold zur Verfügung.







Stereo-Vollverstärker

## A-371 Fast ungebremste Leistungsentfaltung mit problemlos bedienbarer Spitzentechnik.

**LDPS-Netzteil:** Erleben Sie die mühelose Leistungsentfaltung des A-371. Das Herz dieser nahezu ungebremsten Kraft bildet das LDPS-Netzteil (Linear Drive Power Supply) von Luxman. Diese massive, großzügig dimensionierte Netzteilkonstruktion beruht auf einer Reihe innovativer Techniken und spielt eine aktive Rolle bei der Reduzierung von Verzerrungen. Wenn herkömmliche Verstärker-Schaltungen an ihre Leistungsgrenze stoßen, wird der Stromfluß abrupt gedrosselt, so daß das Signal verzerrt und der Dynamik-Umfang eingeschränkt wird. Das LDPS-Netzteil hingegen verhält sich geradlinig, so daß der Stromfluß stets innerhalb des Bereiches minimalster Verzerrungen bleibt. Sie nehmen also auch Signalspitzen so wahr, wie sie aufgezeichnet wurden: sauber, natürlich und vollständig, selbst dann, wenn die Nennleistung kurzfristig überschritten wird.

**System-Bus:** Der System-Bus verbindet die verschiedenen Audio-Komponenten zu einem einzigen, integrierten System. Intelligente Computertechnik erlaubt dabei



Großvolumige Kondensatoren sorgen für reichliche Kraftreserven



Auch in Schwarz erhältlich.

die problemlose Bedienung komplexer Vorgänge mit nur einem Tastendruck. Wenn Sie zum Beispiel den Wahlschalter CD oder Tape am A-371 betätigen, dann reagiert die jeweilige Komponente umgehend. Und wenn Sie eine Taste am Kassetten-Deck oder CD-Player drücken, dann schaltet sich auch der Verstärker sofort auf die richtige

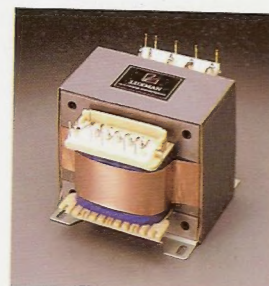
Signalquelle ein. Das heißt, es gibt keine Fehlbedienung und kein umständliches Hin und Her zwischen den einzelnen Komponenten bis endlich die gewünschte Funktion ausgeführt ist.

**Fernbedienung:** Mit Hilfe desselben Konzepts wurde auch die Fernbedienung des Systems vereinfacht. Ein einziger Fernbedienungsgeber mit 41 Tasten erlaubt die Steuerung aller am System-Bus angeschlossener Komponenten per Tastendruck. Mehrere Geber sind damit überflüssig.

**CD Synchro. Acht Eingänge. CD Direkt. 2 Lautsprecher-Ausgänge. Phasensensor. STAR-Schaltung.**

### Technische Daten A-371

Ausgangsleistung	DIN, 4 $\Omega$	2 x 130 W
	DIN, 8 $\Omega$	2 x 90 W
	IHF, 8 $\Omega$	2 x 70 W
	(20 Hz-20 kHz)	
Dynamische Ausgangsleistung	2 $\Omega$	2 x 170 W
	4 $\Omega$	2 x 140 W
	8 $\Omega$	2 x 100 W
Klirrfaktor	0,01%	
Eingangsempfindlichkeit und -impedanz	PHONO:	2,5 mV/47 k $\Omega$
	LINE:	150 mV/47 k $\Omega$
	AV/VIDEO:	1 Vp-p/75 $\Omega$
Geräuschspannungsabstand	PHONO:	82 dB
	LINE:	97 dB
Übertragungsbereich	PHONO:	20 Hz-20 kHz ( $\pm 0,5$ dB)
	LINE:	10 Hz-100 kHz ( $\pm 1$ dB)
Abmessungen (BxHxT)	438 x 125 x 363 mm	
Gewicht	9,5 kg	



Der großzügig dimensionierte Leistungs-Netztransformator des A-371



Stereo-Vollverstärker

## *A-331 Reine, kraftvolle Klangreproduktion mit hohem Bedienungskomfort.*



Auch in Schwarz erhältlich.

**LDPS-Netzteil:** Wie der große Bruder A-371 zeichnet sich auch der A-331 durch die LDPS-Schaltung für uneingeschränkte Dynamik bis über die Grenze der Nennleistung aus. Das ergibt eine ausreichende Leistungsreserve für den Betrieb von zwei Lautsprecherpaaren.

**Mehrere Eingänge:** Zu den sechs Eingängen gehören auch drei Anschlüsse für Video-Komponenten. Wer keine Schallplatten mehr spielt, kann den Phono-

Eingang auch als zusätzlichen Line-Eingang schalten.

**Phasensensor:** Mit dieser wichtigen Anzeige wird überprüft, ob der Netzstecker richtig eingesteckt wurde, um optimale Klangqualität sicherzustellen (ein intelligentes Extra von Luxman).

**CD-Direkt:** Für absolut reinen Klang kann das Signal vom Eingang direkt zum Endverstärker durchgeschaltet werden.

**STAR-Schaltungskonzept:** Eine Besonderheit von Luxmann, die sicherstellt, daß jeder Schaltkreis seine eigene Masse-Verbindung hat. Dadurch entstehen keine Masse-Schleifen, die Störsignale und Brumm-Einstrahlungen aufnehmen könnten. Die Klang-Definition wird somit verbessert.

### Technische Daten A-331

Ausgangsleistung	DIN, 4 $\Omega$ 2 x 105 W
	DIN, 8 $\Omega$ 2 x 75 W
	IHF, 8 $\Omega$ 2 x 60 W (20 Hz - 20 kHz)
Dynamische Ausgangsleistung	2 $\Omega$ 2 x 135 W
	4 $\Omega$ 2 x 115 W
	8 $\Omega$ 2 x 80 W
Klirrfaktor	0,01%
Eingangsempfindlichkeit und -impedanz	PHONO: 2,5 mV/47 k $\Omega$
	LINE: 150 mV/47 k $\Omega$
	AV/VIDEO: 1 Vp-p/75 $\Omega$
Geräuschspannungsabstand	PHONO: 82 dB
	LINE: 97 dB
Übertragungsbereich	PHONO: 20 Hz-20 kHz ( $\pm 0,5$ dB)
	LINE: 10 Hz-60 kHz ( $\pm 1$ dB)
Abmessungen (BxHxT)	438 x 125 x 363 mm
Gewicht	8,2 kg



Phono/Aux-Umschalter



Phasensensor



Stereo-Vollverstärker

## A-321 Großzügige Leistung und überlegene Klangqualität nach bester Luxman-Tradition.



Auch in Schwarz erhältlich.

**LDPS-Netzteil:** Wie auch beim A-371 und A-331 ist die gesamte Leistungsbandbreite für uneingeschränkte Klangqualität verfügbar, ohne daß die Signalspitzen durch Verzerrungen beeinträchtigt werden. Das ist eine mehr als ausreichende Leistung, um auch zwei Lautsprecherpaare zu betreiben.

**Mehrere Eingänge:** Insgesamt sechs Eingänge bieten uneingeschränkte Anschlußmöglichkeiten.

Der Phono-Eingang läßt sich auch als zusätzlicher Line-Eingang schalten, wenn keine LP's mehr gespielt werden.

**Phasensensor:** Mit dieser wichtigen Anzeige wird überprüft, ob der Netzstecker richtig eingesteckt wurde, um die Klangqualität insgesamt zu verbessern (ein intelligentes Extra von Luxman). **CD-Direkt. STAR-Schaltungskonzept. Diskreter Schaltungsaufbau.**



Zusätzlich steht mit dem A-311 eine Junior-Version des A-321 zur Verfügung.

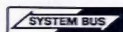
### Technische Daten A-311

Ausgangsleistung	DIN, 4 $\Omega$ 2 x 70 W
	DIN, 8 $\Omega$ 2 x 55 W
	IHF, 8 $\Omega$ 2 x 40 W
	[20 Hz - 20 kHz]
Dynamische Ausgangsleistung	2 $\Omega$ 2 x 95 W
	4 $\Omega$ 2 x 85 W
	8 $\Omega$ 2 x 60 W
Klirrfaktor	0,01%
Eingangsempfindlichkeit und -impedanz	PHONO: 2,5 mV/47 k $\Omega$
	LINE: 150 mV/47 k $\Omega$
	AV/VIDEO: -
Geräuschspannungsabstand	PHONO: 82 dB
	LINE: 97 dB
Übertragungsbereich	PHONO: 20 Hz-20 kHz ( $\pm 0,5$ dB)
	LINE: 10 Hz-60 kHz ( $\pm 1$ dB)
Abmessungen (BxHxT)	438 x 125 x 363 mm
Gewicht	7,6 kg

### Technische Daten A-321

Ausgangsleistung	DIN, 4 $\Omega$ 2 x 85 W
	DIN, 8 $\Omega$ 2 x 65 W
	IHF, 8 $\Omega$ 2 x 50 W
	[20 Hz - 20 kHz]
Dynamische Ausgangsleistung	2 $\Omega$ 2 x 125 W
	4 $\Omega$ 2 x 95 W
	8 $\Omega$ 2 x 70 W
Klirrfaktor	0,01%
Eingangsempfindlichkeit und -impedanz	PHONO: 2,5 mV/47 k $\Omega$
	LINE: 150 mV/47 k $\Omega$
	AV/VIDEO: -
Geräuschspannungsabstand	PHONO: 82 dB
	LINE: 97 dB
Übertragungsbereich	PHONO: 20 Hz-20 kHz ( $\pm 0,5$ dB)
	LINE: 10 Hz-60 kHz ( $\pm 1$ dB)
Abmessungen (BxHxT)	438 x 125 x 363 mm
Gewicht	7,7 kg





Compact-Disc-Player

*D-351 Der Beweis, wie gut CD's tatsächlich klingen können. Und wieviel Spaß Musikhören macht.*

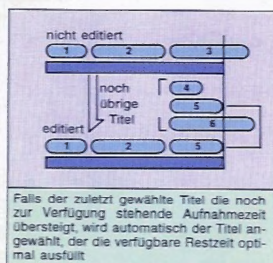


Auch in Schwarz erhältlich.

#### Dual 18-bit D/A-Wandler:

8fach Oversampling in Verbindung mit idealen Analogfiltern garantieren einen Klang mit hervor-

ragender Detailzeichnung, Stereowirkung mit präziser Ortbarkeit und Naturtreue bis ins kleinste Detail.



#### Optischer Digitalausgang:

Der optische Ausgang bietet ein reines Digitalsignal frei von ma-

gnetischen und elektrischen Interferenzen zum Direktanschluß an DAT- oder DCC-Recorder.

**Super-Laufwerk:** Das spezielle Luxman AS-Laufwerk wird eingesetzt, um die präzise Führung des Laser-Abtasters zu gewährleisten. Die resonanzarme Konstruktion der Disc-Schublade unterdrückt unerwünschte Resonanzen.

#### Intelligenter System-Bus:

Hochentwickelte Funktionen machen die Überspielung einer CD denkbar einfach: lediglich die Spielzeit der Kassette eingeben, und der D-351 programmiert die Aufnahme so, daß beide Seiten der Kassette optimal bespielt werden. Dabei kann sogar das Programm selbst editiert werden.

**8stellige Fluoreszenz-Anzeige.** Timergesteuerte Wiedergabe. Zufalls-Wiedergabe. CD-Synchro-Aufnahme. Titel-Wiederholung. Fernbedienung. STAR-Schaltung. Regelbarer Kopfhöreranschluß. Titelspeicher.

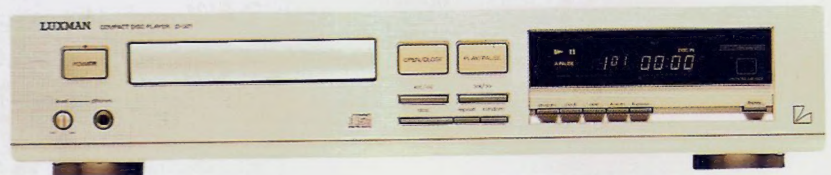
#### Technische Daten D-351

Übertragungsbereich	5 Hz-20 kHz ( $\pm 1,0$ dB)
Dynamikbereich	96 dB
Geräuschspannungsabstand	106 dB
Kanaltrennung	100 dB
Klirrfaktor	0,007%
Gleichlaufschwankungen	unterh. d. Meßgrenze
Lineausgangspegel	fest: 2,0 - 1,0 V variabel: -
Digital-Ausgang	koaxial: - optisch: -21 - 15 dBm/ Wellenlänge 660 nm
Abmessungen	(BxHxT) 438 x 90 x 346 mm
Gewicht	4,8 kg



Compact-Disc-Player

## *D-321 Luxman-CD-Klang mit hervorragender Detailzeichnung und Naturtreue.*



Auch in Schwarz erhältlich.

**Dual-18-Bit-D/A-Wandler:** Gewissermaßen das "Gehirn", das die Qualität der CD-Wiedergabe steuert, ist der 18-Bit-D/A-Wandler des D-321, der einen Klang mit ausgezeichneter Detailzeichnung, Stereowirkung mit präziser Ortbarkeit und Naturtreue bis ins kleinste Detail garantiert.

**Super-Laufwerk:** Als „Herz“ des Gerätes dient das spezielle Luxman AS-Laufwerk, das eine exakte Führung des Laser-Abtasters gewährleistet. Die besonders resonanzarme Konstruktion der Plattenschublade unterdrückt unerwünschte Vibrationen.

**STAR-Konzept:** Die bewährte Luxman-Technologie für eine Klangqualität weit über dem Durchschnitt dieser Klasse.

**8fach Fluoreszenz-Digitalanzeige mit 3 Betriebsarten:** Zur Anzeige von abgelaufener Zeit und Restzeit, etc.

**Fernbedienung:** Ein IR-Sender mit 24 Tasten für alle Player-Funktionen.

**Kopfhörer-Anschluß:** Mit separatem Lautstärke-Einsteller.

**32 Titelspeicher. Zufallswiedergabe. Titelwiederholung. CD-Synchro-Aufnahme.**

### Technische Daten D-321

Übertragungsbereich	5 Hz-20 kHz ( $\pm 1,0$ dB)
Dynamikbereich	95 dB
Geräuschspannungsabstand	105 dB
Kanaltrennung	98 dB
Klirrfaktor	0,008%
Gleichlaufschwankungen	unterh. d. Meßgrenze
Lineausgangspegel	fest: 2,0 V variabel: -
Digital-Ausgang	koaxial: - optisch: -
Abmessungen	(BxHxT) 438 x 90 x 346 mm
Gewicht	4,6 kg



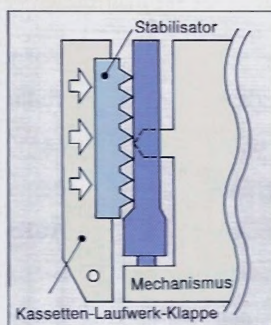
SYSTEM BUS

Autoreverse-Kassetten-Deck

## *K-351 Gebaut nach kompromißlosen Maßstäben mit dem Komfort der Autoreverse-Technik.*

**Resonanzarm:** Der deutlich hörbare Qualitätsvorsprung, den Luxman Kassetten-Decks trotz vergleichbarer technischer Daten und Preis-Kategorien bieten, ist weitgehend darauf zurückzuführen, daß hier einem wenig bekannten Feind guter Kassetten-Aufnahmen große Beachtung geschenkt wurde - der von außen einwirkenden Vibration. Selbst die kleinste Vibration muß bei ernsthafter Entwicklung eines Kassetten-Laufwerks ausgeschlossen werden. Beim K-351 drückt ein neuartiger, schallabsorbierender Stabilisator aus hochverdichtetem Polymer-Sorbothan gegen die Kassette und isoliert sie von jeglichen akustischen oder mechanischen Schwingungen. Dadurch wird die Klangwiedergabe von verwäschenden Effekten, bedingt durch Vibrationen, freigehalten.

Bei der Rauschunterdrückung flexibel zu bleiben, haben die Ingenieure von Luxman den K-351 sowohl mit Dolby B als auch mit Dolby C ausgestattet. Dadurch ergibt sich eine maximale Kompatibilität zu bespielten Audio-



Kassetten-Stabilisator

Kassetten, während eigene Aufnahmen mit deutlich verbessertem Signal-Rauschabstand ermöglicht werden.

**Dolby HX Pro:** Ein weiteres außergewöhnliches Merkmal des K-351 sind die Dolby-HX-Pro-Funktionen. Dabei wird ständig überwacht, ob bei Signalquellen umfang-

reichere Hochton-Anteile vorhanden sind, so daß die Vorma-

### Technische Daten K-351

Köpfe	2-Kopf-System, rotierend
- Aufnahme	Hi-Fi
- Wiedergabe	(Aufnahme/Wiedergabe)
- Löschen	Doppelspalt-Ferit
Gleichlauf-Schwankungen	0,06%
Übertragungsbereich	Metal: 20 Hz-19 kHz Chrom: 20 Hz-18 kHz Normal: 20 Hz-18 kHz
Geräuschspannungsabstand (bei Metal-Band)	Dolby C: 71 dB Dolby B: 66 dB ohne Dolby: 58 dB
Eingangsempfindlichkeit und -impedanz	150 mV/40 kΩ
Ausgangspegel und -impedanz	500 mV/2,4 kΩ
Abmessungen	(BxHxT) 438 x 125 x 350 mm
Gewicht	5,8 kg



Auch in Schwarz erhältlich

gnetisierung automatisch so optimiert wird, daß ein größerer Magnetisierungsspielraum ge-



Drehbare Präzisions-Tonköpfe

schaffen wird. Aufnahmen mit HX-Pro weisen eine größere Höhendynamik auf und lassen sich auch auf Kassetten-Decks ohne diese Technik abspielen (und klingen trotzdem besser).

**System-Bus. Autoreverse. Musik-Suchlauf. Mikrofon-Eingang. Stummschaltung. Regelbarer Kopfhörer-Anschluß.**



Autoreverse-Doppel-Kassetten-Deck

## *K-331 W Ein Doppel-Autoreverse-Kassetten-Deck auf dem Niveau der 300er-Serie.*

**Laufwerke A und B:** Durch zwei Laufwerke in einem Gerät liefert das K-331W eine ungewöhnliche Fülle an Funktionen und Merkmalen. Laufwerk A dient allein der Wiedergabe, während Laufwerk B Aufnahme und Wiedergabe ermöglicht.

**Rauschunterdrückung:** Um maximale Kompatibilität mit bespielten Kassetten und einen verbesserten Signal-Rauschabstand zu erreichen, wurden sowohl Dolby B als auch Dolby C eingesetzt.

**Dolby HX Pro:** Mit diesen Funktionen wird die Vormagnetisierung bei der Aufnahme optimiert und eine größere Höhendynamik erreicht, wie sie insbesondere für digitale Signalquellen mit großem Hochton-Anteil erforderlich ist.

**Unabhängige Laufwerke:** Die Rauschunterdrückung nach Dolby B und C läßt sich für beide Laufwerke zuschalten. Für jedes Laufwerk steht außerdem ein separater Ausgang zur Verfügung.

**Entmagnetisierung:** Beide Laufwerke sind auch mit eigener Tonkopf-Entmagnetisierung ausgestattet.

**Vormagnetisierungsfeineinstellung:** Zur exakten Anpassung der Vormagnetisierung (Bias) auf das verwendete Bandmaterial.

**Autoreverse-Betrieb:** Bemerkenswert ist die Fähigkeit zur Aufnahme und Wiedergabe ohne Umdrehen der Kassette.

**Wiedergabe-Weiterschaltung und -Wiederholung:** Die Wiedergabe einer oder beider Kassetten läßt sich nach Vorprogrammierung bis zu 8mal wiederholen.

**Kopfhörer-Anschluß:** Mit separatem Lautstärke-Einsteller.



Auch in Schwarz erhältlich.

### Technische Daten K-331W

Köpfe	2-Kopf-System, rotierend
- Aufnahme	Hexalam
- Wiedergabe	(Aufnahme/Wiederg.)
- Löschen	Doppelspalt-Ferrit
Gleichlauf-Schwankungen	0,08%
Übertragungsbereich	Metal: 20 Hz-19 kHz Chrom: 20 Hz-18 kHz Normal: 20 Hz-17 kHz
Geräuschspannungsabstand (bei Metal-Band)	Dolby C: 71 dB Dolby B: 65 dB ohne Dolby: 56 dB
Eingangsempfindlichkeit und -impedanz	100 mV/47 k $\Omega$
Ausgangspegel und -impedanz	500 mV/2,4 k $\Omega$
Abmessungen	(BxHxT) 438 x 125 x 350 mm
Gewicht	6,2 kg



Entmagnetisierungs-Schalter



Kassetten-Deck

## *K-321 Ein Kassetten-Deck für uneingeschränkten Musikgenuß.*



Auch in Schwarz erhältlich

**Alles, was Sie von einem Kassetten-Deck erwarten:** Das K-321 hat nicht nur einen ausgesprochen günstigen Preis, sondern auch alles, was für exzellente Aufnahme- und Wiedergabe-Qualität erforderlich ist.

**Rauschunterdrückung:** Um maximale Kompatibilität mit bespielten Kassetten und einen verbesserten Signal-Rauschabstand zu erreichen, wurden sowohl Dolby B als auch Dolby C eingesetzt.

**Dolby HX Pro:** Mit diesen Funktionen wird die Vormagnetisierung bei der Aufnahme optimiert und eine größere Hörendynamik erreicht, wie sie für digitale Signalquellen mit großem Hochton-Anteil wünschenswert ist.

**Entmagnetisierung:** Das Laufwerk ist mit einer speziellen Tonkopf-Entmagnetisierung ausgestattet.

**Vormagnetisierungsfeineinstellung:** Zur exakten Anpassung der Vormagnetisierung (Bias) auf das verwendete Bandmaterial.

**Automatische Bandsortenwahl:** Ob Sie eine Normal-, Chrom- oder Metall-Kassette einlegen, Vormagnetisierung und Entzerrung stellen sich stets automatisch optimal ein.

**Timergesteuerte Aufnahme/Wiedergabe.** Kopfhörer-Anschluß. Mikrofon-Eingänge für links und rechts. LED-Aussteuerungsanzeige.

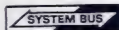
### Technische Daten K-321

Köpfe	2-Kopf-System
- Aufnahme	Hi-Fi-System
- Wiedergabe	(Aufnahme/Wiedergabe)
- Löschen	Doppelkopf-Ferris
Gleichlauf-Schwankungen	0,08%
Übertragungsbereich	Metal: 20 Hz-19 kHz Chrom: 20 Hz-18 kHz Normal: 20 Hz-17 kHz
Geräuschspannungsabstand (bei Metal-Band)	Dolby C: 71 dB Dolby B: 65 dB ohne Dolby: 56 dB
Eingangsempfindlichkeit und -impedanz	100 mV/2,4 kΩ
Ausgangspegel und -impedanz	500 mV/2,4 kΩ
Abmessungen	(BxHxT) 438 x 125 x 350 mm
Gewicht	5,2 kg



Vormagnetisierungs-Feineinstellung





AM/FM-Stereo-Tuner mit Synthesizer-Technik

*T-351 L Eingangsempfindlichkeit,  
Trennschärfe und Musikalität - kombiniert  
mit Bedienungskomfort und Hörvergnügen.*

**Eingang:** Die Antennensignale gelangen zunächst an die Eingangsstufe, die bereits entscheidenden Einfluß auf die Wiedergabequalität des Tuners nimmt. Beim T-351 L wird quarzgesteuerte PLL-Technik zur Generierung der eingestellten Empfangsfrequenz eingesetzt. Damit wird eine absolut stabile und präzise Sender-Einstellung ohne jegliches Abdriften garantiert. Keramische Filter, die sich durch hohe Flankensteilheit auszeichnen, ergänzen diese Technik. Ein Merkmal, das zur exakten Trennung zwischen der eingestellten Station und eng danebenliegenden Sendern führt, wobei Verzerrungen und Interferenzen weitgehend ausgeschaltet werden.

**Abstimmung mit Computer-Analyse:** Mit dieser speziellen Technik von Luxman wird der jeweils optimale Empfangsmodus gewählt, so daß schwächere, weit entfernte Stationen rauschfrei und klar ankommen und starke, örtliche Sender keine Übersteuerung bewirken.

**Verbessertes STAR-Konzept:** Eine Besonderheit von Luxman, die sicherstellt, daß jeder Schaltkreis seine eigene Masse-Verbindung hat und somit ein besserer Klang erzielt werden kann. Es



Auch in Schwarz erhältlich

entstehen keine Masseschleifen, die Störsignale und Brummeinstrahlungen aufnehmen könnten.

**Automatischer Sendersuchlauf:** Auf Tastendruck wird der jeweils nächste Sender gesucht, wobei die Suchrichtung beliebig ist. Um einen schnellen Überblick über das gesamte Programmangebot zu erhalten, können Sie die Sender auch automatisch durchgehen und jeweils für einige Sekunden anspielen.

**Festsender-Speicher:** Bis zu 20 Sender aus jedem beliebigen Wellenbereich (UKW, MW oder LW) lassen sich speichern und sind dann auf Tastendruck direkt abrufbar.



Timer-Funktionen

**3-Weg-Timer. Automatik-Funktionen per System-Bus. Multifunktions-Display.**

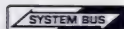
## Technische Daten T-351 L

Eingangsempfindlichkeit	10,8 dBf
Geräuschspannungsabstand bei 85 dBf	Mono: 78 dB Stereo: 65 dB
Übertragungsbereich	30 Hz-15 kHz (± 0,5 dB)
Klirrfaktor bei 65 dBf	Mono: 0,1% Stereo: 0,15%
Spiegelfrequenzfestigkeit	90 dB
Störfestigkeit	80 dB
Gleichwellenselektion	1,5 dB
MW-Unterdrückung	55 dB
Stereo-Kanaltrennung	48 dB
Ausgangspegel	300 mV
Abmessungen (BxHxT)	438 x 90 x 355 mm
Gewicht	4,0 kg



Digitales Abstimmungssystem





AM/FM-Stereo-Tuner mit Synthesizer-Technik

## *T-341 L Ein Tuner mit allen wesentlichen Funktionen für exzellenten Rundfunkempfang.*

### Digitaler Synthesizer-Tuner:

Wie beim T-351 L wird auch bei diesem Tuner eine hochentwickelte PLL-Schaltung zur Verriegelung der Empfangsfrequenz eingesetzt, um eine präzise Sender-Abstimmung zu erreichen. Ein entscheidendes Merkmal, da selbst geringfügig falsch abgestimmte Sender zu erheblichen Verzerrungen führen.

**25-kHz-Schritte:** Einige digitale Tuner lassen die Sender-Abstimmung nur in Schritten von 50 kHz oder gar 100 kHz zu. Dies ist jedoch ein zu grobes Frequenzraster, um eine wirklich exakte Abstimmung zu erreichen. Der T-341 L garantiert, daß wirklich alle Sender bestmöglich wiedergegeben werden.

**Automatische Festsender-Speicherung:** Sie können die Sender, die Sie als Festsender speichern wollen, manuell programmieren. Der T-341 L bietet

Ihnen jedoch einen leichteren Weg: Er belegt auf Knopfdruck die Festsender-Speicher mit den jeweils stärksten Sendern.

	Einschlafzeit	Täglich	Einmalig
T-351 L			
T-341 L		—	—
R-351			
R-341			

Timer-Funktionen über den System-Bus

**Festsender-Speicher. System-Bus. Computergesteuerte Abstimmung. Programmierbare Einschlafzeit.**

### Technische Daten T-341 L

Eingangsempfindlichkeit	10,9 dBf
Geräuschspannungsabstand bei 85 dBf	Mono: 76 dB Stereo: 70 dB
Übertragungsbereich	30 Hz-15 kHz (± 1 dB)
Klirrfaktor bei 65 dBf	Mono: 0,2% Stereo: 0,25%
Spiegelfrequenzfestigkeit	90 dB
Störfestigkeit	80 dB
Gleichwellenselektion	1,5 dB
MW-Unterdrückung	55 dB
Stereo-Kanaltrennung	48 dB
Ausgangspegel	650 mV
Abmessungen (BxHxT)	438 x 90 x 355 mm
Gewicht	3,8 kg

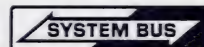


25-kHz-Abstimm-Schritte im UKW-Bereich



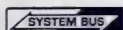
Auch in Schwarz erhältlich

### Timer-Steuerung aller Komponenten per System-Bus



Achten Sie auf das System-Bus-Zeichen. Alle Komponenten der 300er-Serie mit diesem Merkmal sind über eine spezielle Datenleitung miteinander verbunden und erlauben z.B. eine umfassende Timer-Steuerung. Beim Tuner T-351 L stehen beispielsweise drei Timer-Funktionen zur Verfügung: „Einschlafzeit“, „Täglich“ und „Einmalig“. Mit der Funktion „Einschlafzeit“ können Sie in 10-Minutenschritten eine Verzögerungszeit von bis zu 90 Minuten einstellen, nach der sich das System automatisch abschaltet. Die Funktionen „Täglich“ und „Einmalig“ erlauben die Vorprogrammierung sowohl einer Einschalt- als auch einer Ausschaltzeit für jede angeschlossene Komponente. Die Einstellung bezieht sich dabei jeweils auf die Komponente (CD-Player, Kassetten-Deck oder den Tuner selbst), die zuletzt eingeschaltet war. Der Unterschied zwischen beiden Funktionen besteht darin, daß sich der Vorgang jeden Tag wiederholt oder nur einmalig durchgeführt wird.





AM/FM-Stereo-Receiver mit Synthesizer-Technik

## R-351 Die ideale Kombination aus einzigartiger Verstärker- und Tunertechnologie.

**System-Bus:** Diese Datenleitung verbindet den R-351 mit den übrigen Komponenten zu einem integrierten System mit höchstem Bedienungskomfort.

**System-Fernbedienung:** Eine einzige Fernbedienung (RR-351) erlaubt die Steuerung aller Funktionen bequem vom Sessel aus. Inklusive Ein-/Ausschalten.

**Programmierbare Einschlafzeit:** Mit Musik einschlafen. Die Ausschaltzeit läßt sich in 10-Minuten-Schritten bis zu 90 Minuten verzögern. Auch alle anderen Komponenten, die über die Steckdosen an der Geräte-Rückseite angeschlossen sind, lassen sich so schalten.

**Hochleistung:** Eine dynamische Leistung von großzügigen 140 Watt pro Kanal ist ausreichend für realistische Wiedergaben. Selbst dann, wenn an jedem der überdimensionierten Schraubanschlüsse zwei Lautsprecherpaare angeschlossen sind.

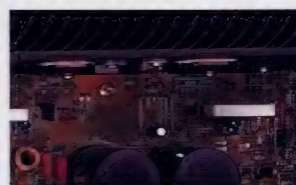
**Loudness:** Wenn Sie - vielleicht später am Abend - nicht die volle Leistung fahren können, stellt die Loudness-Funktion auch bei Hintergrund-Musik eine gehörige Wiedergabe sicher.



Auch in Schwarz-Emailen

### Separater Aufnahmeschalter:

Dieser aufwendige 8fach-Schalter bietet Ihnen zweifachen Nutzen. Erstens können Sie eine Klangquelle hören, während eine andere aufgezeichnet wird.



Aufbau der Verstärker-Endstufen mit diskreten Bauteilen

Außerdem werden beide Signale strikt voneinander getrennt, so daß die Ausgangsimpedanzen keinen negativen Einfluß auf die Klangqualität ausüben können.

### Phono/Aux:

Wenn Sie keinen Plattenspieler angeschlossen haben, dann läßt sich der Phono-Eingang zu einem Line-Eingang (Aux) umschalten.

**CD-Synchronisation:** Zum einfachen Aufnahme-Start synchron zu den einzelnen Titeln bei CD-Aufzeichnungen.

**Computergesteuerte Senderabstimmung:** Damit werden stets optimale Empfangsbedingungen gewählt - empfindlich für schwache Stationen oder besonders trennscharf für starke Ortsender. Damit ist immer ein optimaler Empfang gewährleistet.

**Digitaler Synthesizer-Tuner. 25-kHz-Schritte. Automatische Festsender-Speicherung. Mono-Eingang.**

### Technische Daten R-351

<b>Audio-Bereich:</b>	
<b>Ausgangsleistung</b>	DIN, 4 $\Omega$ 2 x 90 W
	DIN, 8 $\Omega$ 2 x 70 W
	IHF, 8 $\Omega$ 2 x 65 W (20 Hz-20 kHz)
<b>Dynamische Ausgangsleistung</b>	2 $\Omega$ 2 x 140 W
	4 $\Omega$ 2 x 115 W
	8 $\Omega$ 2 x 85 W
<b>Klirrfaktor</b>	1 kHz, 8 $\Omega$ 0,009%
<b>Eingangsempfindlichkeit und -impedanz</b>	Phono: 2,5 mV/47 k $\Omega$
	Line: 150 mV/35 k $\Omega$
<b>Geräuschspannungsabstand</b>	Phono: 80 dB
	Line: 95 dB
<b>Übertragungsbereich</b>	Phono: 20 Hz-20 kHz ( $\pm$ 0,5 dB)
	Line: 7 Hz-100 kHz ( $\pm$ 3 dB)
<b>UKW-Teil:</b>	
<b>Eingangsempfindlichkeit</b>	10,8 dBf
<b>Geräuschspannungsabstand</b>	Mono: 78 dB
	Stereo: 72 dB
<b>Klirrfaktor</b>	1 kHz/Mono: 0,2%
	1 kHz/Stereo: 0,2%
<b>Stereo-Kanaltrennung</b>	48 dB
<b>Abmessungen</b>	(BxHxT) 438 x 125 x 375 mm
<b>Gewicht</b>	9,0 kg



**SYSTEM BUS**

AM/FM-Stereo-Receiver mit Synthesizer-Technik

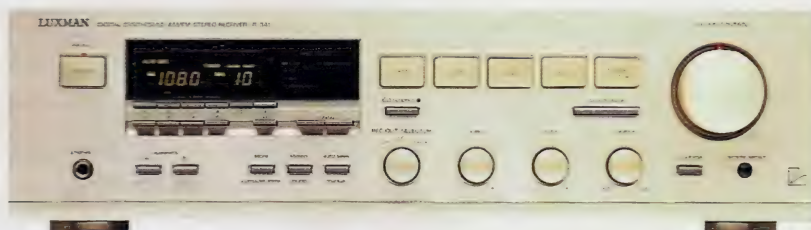
## R-341 Eine attraktive Verstärker-/Tuner-Kombination im typischen Luxman-Stil.

**System-Bus:** Darüber wird der R-341 mit den übrigen Komponenten zu einem integrierten System mit problemloser Bedienung zusammengefaßt.

**System-Fernbedienung:** Eine einzige Fernbedienung (RR-341) erlaubt die Steuerung aller Funktionen bequem vom Sessel aus.

**Programmierbare Einschlafzeit:** In 10-Minuten-Schritten bis zu 90 Minuten verzögerte Ausschaltzeit auch für Geräte, die über die Steckdosen an der Geräte-Rückseite angeschlossen sind.

**Üppige Leistung:** Es stehen großzügige 75 Watt pro Kanal zur Verfügung. Und das für zwei Lautsprecherpaare, die an überdimensionierte Schraubanschlüsse angeschlossen werden können.



Auch in Schwarz erhältlich

**Loudness:** Sie stellt auch bei Hintergrund-Musik eine gehörige Klangwiedergabe sicher.

**3fach Aufnahmeschalter:** Für CD-Player und andere Signalquellen.

**Phono/Aux:** Wenn Sie keinen Plattenspieler angeschlossen haben, läßt sich der Phono-Eingang zu einem dritten Line-Eingang (Aux) umschalten.

**CD-Synchronisation. Computergesteuerte Senderabstimmung. Digitaler Synthesizer-Tuner. 25-kHz-Schritte.**

### Technische Daten R-341

<b>Audio-Bereich:</b>	
<b>Ausgangsleistung</b>	DIN, 4 $\Omega$ 2 x 75 W
	DIN, 8 $\Omega$ 2 x 55 W
	IHF, 8 $\Omega$ 2 x 50 W (20 Hz-20 kHz)
<b>Dynamische Ausgangsleistung</b>	2 $\Omega$ 2 x 115 W
	4 $\Omega$ 2 x 100 W
	8 $\Omega$ 2 x 70 W
<b>Klirrfaktor</b>	1 kHz, 8 $\Omega$ 0,009%
<b>Eingangsempfindlichkeit und -impedanz</b>	Phono: 2,5 mV/47 k $\Omega$
	Line: 150 mV/35 k $\Omega$
<b>Geräuschspannungsabstand</b>	Phono: 60 dB
	Line: 95 dB
<b>Übertragungsbereich</b>	Phono: 20 Hz-20 kHz ( $\pm$ 0,5 dB)
	Line: 7 Hz-100 kHz ( $\pm$ 3 dB)
<b>UKW-Teil:</b>	
<b>Eingangsempfindlichkeit</b>	11,8 dBf
<b>Geräuschspannungsabstand</b>	Mono: 78 dB
	Stereo: 72 dB
<b>Klirrfaktor</b>	1 kHz/Mono: 0,25%
	1 kHz/Stereo: 0,25%
<b>Stereo-Kanaltrennung</b>	48 dB
<b>Abmessungen</b>	(B x H x T) 438 x 125 x 375 mm
<b>Gewicht</b>	8,0 kg

### Die System-Steuerung der 300er-Serie

Mit der 300er-Serie bietet Luxman den Komfort der integrierten Steuerung aller Komponenten eines Systems. Die Komponenten mit dem Zeichen SYSTEM-BUS kommunizieren miteinander und sind mit einer einzigen Fernbedienung steuerbar.



Drücken Sie auf eine Wiedergabe-Taste einer beliebigen Programmquelle (Tuner, CD-Player oder Kassetten-Deck) und der Receiver-Verstärker schaltet automatisch auf den entsprechenden Eingang, ohne daß dafür weitere Tasten betätigt werden müssen.

**SYSTEM BUS**



RR-341



## *Die technische Philosophie der Luxman Kassetten-Decks.*

Ein wichtiger Grund für die exquisite Klangqualität von Luxman Kassetten-Decks besteht in der ausschließlichen Verwendung von Hexalam-Aufnahme- und Wiedergabe-Tonköpfen. Dabei handelt es sich um eine Permalloy-Ausführung mit geradezu idealen magnetischen Eigenschaften (speziell, was die hohe Sättigungsdichte angeht) und außergewöhnlicher Abriebfestigkeit. Um einen bestmöglichen Band-Kopf-Kontakt sicherzustellen, weisen alle Tonköpfe eine besondere Pro-

filierung auf. Bei den Spitzenmodellen werden drei separate Tonköpfe für die Aufnahme-, Wiedergabe- und Löschfunktion eingesetzt. Dadurch ist eine genauere und kompromißlose Abstimmung auf die unterschiedlichen Anforderungen, die kombinierte Aufnahme-/Wiedergabe-Köpfe mit sich bringen, möglich. Außerdem kann dadurch die Qualität der Aufzeichnung während des Aufnahme-Vorganges überwacht werden (Hinterband-Kontrolle). Die speziellen Ferrit-

Löschköpfe sind insbesondere auf die erhöhten Anforderungen von Metall-Band ausgelegt.

Autoreverse-Kassetten-Decks stellen eine ganz besondere Herausforderung an die Technik dar. Hier setzt Luxman außergewöhnlich stabile Tonkopf-Träger und drehbare Hochpräzisions-Tonköpfe ein, um für beide Laufrichtungen völlig identische Leistungsmerkmale zu erreichen. So ist eine zuverlässige Funktion über Jahre hinaus gewährleistet.

## *Die technische Philosophie der Tuner von Luxman.*

Die ersten Errungenschaften von Luxman stammen bereits aus den frühen Tagen des Rundfunks. Auch heute noch ist UKW-Stereo-Rundfunk eine der beliebtesten Programmquellen. Die Auslegung aller Tuner-Schaltungen folgt dem Luxman-Grundprinzip „einfach ist am besten“. Aber einfach heißt dabei nicht anspruchslos. Zum Beispiel bieten wir beim T-03 L zwei unterschiedliche Detektoren – einen für stark einfallende Sender und den anderen für die ent-

fernten, schwächeren Stationen mit einem höheren Anteil an Störgeräuschen. Diese Bauweise wird optimal der gesamten Bandbreite an Empfangsbedingungen im UKW-Bereich gerecht und verhindert, daß sich besonders starke Ortssender störend auf den Empfang auswirken. Zusätzlich gewährleistet Computer Analysed Tuning eine ständige, mikroprozessorgesteuerte Überwachung der Empfangssituation und sorgt permanent für die optimale Ein-

stellung aller Parameter. Beim Empfang von besonders starken Sendern kommt ein spezieller Pulse-Count-Detektor zum Einsatz, der einen hohen Signal-Rauschabstand bietet. Wenn jedoch das Empfangssignal schwächer ist, dann übernimmt ein PLL-Schaltkreis seine Aufgabe. Dieser Schaltkreis zeichnet sich durch eine höhere Trennschärfe aus und läßt selbst den Empfang von Stationen mit geringerer Feldstärke zum Vergnügen werden.



Kassetten-Deck

## *K-02 Drei Tonköpfe und zwei Dolby-Systeme für maximale Flexibilität und beste Klangqualität.*

### Technische Daten K-02

Köpfe	3-Kopf-System
- Aufnahme	Hexalam
- Wiedergabe	Hexalam
- Löschen	Ferrit
Gleichlauf-Schwankungen	0,05%
Übertragungs-bereich	Metal: 20 Hz-22 kHz CrO <sub>2</sub> : 20 Hz-21 kHz Normal: 20 Hz-20 kHz
Geräusch-spannungsabstand (bei Metal-Band)	Dolby C: 72 dB Dolby B: 65 dB ohne Dolby: 56 dB
Eingangs-empfindlichkeit und -impedanz	90 mV/47 k $\Omega$
Ausgangspegel und -impedanz	500 mV/2 k $\Omega$
Abmessungen	(BxHxT) 438 x 110 x 319 mm
Gewicht	4,3 kg



**Getrennte Aufnahme- und Wiedergabeköpfe. Hinterband-Kontrolle. Hexalam-Köpfe. Dolby HX-Pro. Dolby B und C. Feineinstellung der Vormagnetisierung.**

**Komfort-Merkmale:** Präzises, 4stelliges Elektronik-Zählwerk mit Memory. Timergesteuerte Aufnahme und Wiedergabe. Mikroprozessorgesteuerte Tiptasten-Bedienung aller Laufwerk-Funktionen zur Vermeidung von Bedienungsfehlern.

AM/FM-Synthesizer-Stereo-Tuner

## *T-03 L Doppel-Detektor und Bandbreiten-Umschaltung für optimale Empfangsqualität.*

### Technische Daten T-03L

Eingangs-empfindlichkeit	8,8 dB
Geräuschspannungs-abstand bei 65 dB	Mono: 88 dB Stereo: 78 dB
Übertragungs-bereich	20 Hz-15 kHz ( $\pm 1,0$ dB)
Klirrfaktor bei 65 dB	1 kHz Mono: 0,04% 1 kHz Stereo: 0,05%
Spiegelfrequenz-festigkeit	80 dB
Störfestigkeit	105 dB
Gleichwellenselektion	1,0 dB
AM-Unterdrückung	70 dB
Kanaltrennung (1 kHz)	58 dB
Ausgangspegel	700 mV
Abmessungen	(BxHxT) 438 x 63 x 310 mm
Gewicht	4,5 kg



**Optimaler Doppel-Detektor. Abstimmung durch IF-Count. IF-Bandbreiten-Umschaltung.**

**Weitere Merkmale:** Computer Analysed Tuning zur automatischen Steuerung aller Empfangsparameter für bestmöglichen Empfang. 24 Festsender-Speicher (für UKW, MW oder LW). Timer für automatische Aufzeichnungen oder Wecken mit Musik.



Ultimate Fidelity Vorverstärker

## C-03 Klassenreferenz durch reine Class-A-Verstärkung.

**Class-A-Ausgangsstufe:** Der C-03 weist eine Ausgangsstufe mit niedriger Impedanz und echter Class-A-Verstärkung zur Verhinderung jeglicher Übergangsverzerrungen auf.

### Schaltbare CD- und Phono-Direkt-Modi:

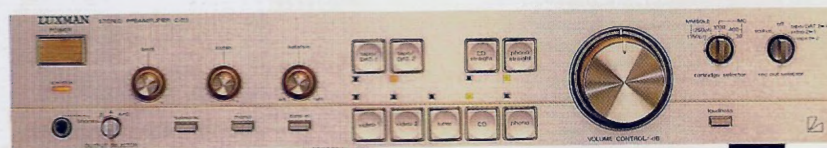
In dieser Betriebsart wird das Eingangssignal vom CD-Player oder Plattenspieler direkt durch den C-03 geführt, wobei Eingangs-Umschalter, Klangregler, Balance-Regler und Subsonic-Filter überbrückt werden. Dadurch erreicht das Signal den Endverstärker völlig unbeeinflusst.

### Sorgfältig selektierte Bauteile:

Beispiele für den hohen Maßstab bei der Bauteile-Auswahl sind die Mica-Kondensatoren zur Phasen-Kompensation, Kupferfolien-Kondensatoren beim Phono-Entzerrer und LEDs für die Ruhe-Stromstabilisierung. Das Ergebnis sind extrem niedrige Werte für Rauschen und Klirrfaktor sowie eine präzise Klangdefinition, wie sie nur mit diskret aufgebauten Schaltungen möglich ist.

### 5fach Tonabnehmer-Wahl:

Damit ist die Kompatibilität zu nahezu allen heute gebräuchlichen Tonabnehmern gegeben. Einschließlich 3-Ohm-Stellung für ultra-hochwertige MC-Tonabnehmer.



Auch in Schwarz erhältlich (C-03 B).

### Akribisch konstruierte Netz-

**teile:** Die Stromversorgungen für die positiven und negativen Spannungen sind völlig getrennt von der Sekundärseite des Netztrafos. Außerdem enthält jedes Netzteil zwei separate 3.300 (E6) F-Elektrolyt-Kondensatoren.

Auch für den Phono-Vorverstärker, der extrem schwache Sig-

nale verarbeitet, und den Zwischenverstärker steht je eine separate Stromversorgung zur Verfügung.



Separate Schalter für die Phono- und CD-Direkt-Betriebsart



Umfassende Tonabnehmer-Kompatibilität

### Technische Daten C-03

Ausgangsspannung	1V (norm.) 10V (max.)
Ausgangsimpedanz	20 $\Omega$
Klirrfaktor	Phono: 0,005% (MM) 0,01% (MC) Line: 0,004%
Übertragungsbereich	Phono: 20 Hz–20 kHz ( $\pm 0,3$ dB) Line: 10 Hz–100 kHz (+ 0,3 dB, - 0,8 dB)
Geräuschspannungsabstand (bei Metal-Band)	Phono: 85 dB (MM) 68 dB (MC) Line: 110 dB
Phono Übersteuerungsres.	1 kHz RMS 220 mV
Eingangsempfindlichkeit und -impedanz	Phono: (MM) 2,5 mV/50 $\Omega$ (MC) 100 $\mu$ V (3 $\Omega$ ) 220 $\mu$ V (+0/100 $\Omega$ ) Line: 150 mV/47 k $\Omega$
Abmessungen	(BxHxT) 438 x 88 x 328 mm
Gewicht	5,5 kg

**Weitere Merkmale:** Die exklusive Luxman Duo- $\beta$ -Schaltung gewährleistet eine optimale Gegenkopplung. Der Haupt-Lautstärkeregel ist der Klangregelung nachgeschaltet, um den Schaltungsaufbau zu vereinfachen und Rauschen des Klangregelungsverstärkers bei niedriger Lautstärke zu reduzieren. Goldbeschichtete Anschlußbuchsen führen zu einer weiteren Verbesserung der Übertragungsgüte.



Ultimate Fidelity Endverstärker

## M-03 Die exzellente Grundlage für eine anspruchsvolle HiFi-Komponente.

**Massive Leistung:** Dem anspruchsvollen Audiophilen bietet der M-03 massive 200 Watt pro Kanal (8 Ohm). Außerdem läßt er sich im BTL-Betrieb auch als Mono-Endstufe einsetzen und liefert dann sogar gewaltige 700 Watt an 8 Ohm. Die Dreifach-Parallel-Konfiguration der sechs Bipolar-Transistoren wird den Leistungsanforderungen von Lautsprecher-Systemen mit einer Impedanz bis hinab zu 2 Ohm gerecht. Und das mit außergewöhnlichen Übertragungseigenschaften und unvergleichlicher Klangreinheit.

**Spannungsverstärkung:** Beim M-03 wird in allen Stufen, mit Ausnahme der Endstufe, das Prinzip der Spannungsverstärkung angewandt. Dies geschieht auf der Basis von FETs mit einer Differential-Schaltung unter Verwendung eines Dual-J-FET, die in einem einzigen Chip sind.



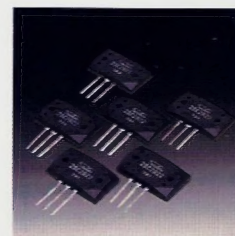
Auch in Schwarz erhältlich (M-03 B)

**Großzügiges Netzteil:** Die Leistung für die Endstufen kommt aus vier Block-Kondensatoren mit je 15.000 (E6) F (zwei für jeden Kanal). Um der Wärme-Entwicklung standzuhalten, die bei derart hohen

Strömen entsteht, werden Drähte mit großem Querschnitt und Platinen mit breiten Leiterbahnen



Block-Kondensatoren mit 15.000 uF (E6) F



Bipolar-Transistoren

eingesetzt. Interferenzen zwischen den Verstärker-Stufen mit Spannungs- und denen mit

Strom-Verstärkung werden durch separate Trafowicklungen für jeden Bereich verhindert. Beim Netz-Transformator selbst handelt es sich um eine extrem hoch belastbare Ausführung. Die entstehende Wärme wird durch zwei massive Kühlkörper wirkungsvoll abgeleitet.

**STAR-Konzept:** Durch unabhängige Masse-Verbindungen und Stromzuführungen für jede Schaltungsstufe werden gegenseitige Beeinflussungen von Verstärker-Stufen drastisch reduziert.

**Digitale Spitzenwert-Anzeige.**

### Technische Daten M-03

Ausgangsleistung	DIN, 1 kHz, 4 $\Omega$ : 270 W + 270 W
	FTC, 20 Hz-20 kHz, 8 $\Omega$ : 200 W + 200 W
Dynamische Ausgangsleistung	2 $\Omega$ : 700 W + 700 W
	4 $\Omega$ : 500 W + 500 W
Ausgangsleistung im Mono (BTL)-Betrieb	1 kHz, 8 $\Omega$ : 480 W
	8 $\Omega$ (beim clipping Einsatz): 700 W
Klirrfaktor	1 kHz: 0,02%
Übertragungsbereich	10 Hz-100 kHz (+0, -1 dB)
Geräuschspannungsabstand	120 dB
Eingangsempfindlichkeit und -impedanz	1 V/45 k $\Omega$
Abmessungen	(BxHxT) 438 x 165 x 420 mm
Gewicht	23,6 kg





 **LUXMAN**

baut keine Massenprodukte.

Deutschland:

quadral GmbH & Co. KG  
Am Herrenhäuser Bahnhof 26 - 30  
D - 3000 Hannover 21  
Tel.: 05 11/79 04-0  
Fax: 05 11/75 35 28

Österreich:

Akustik Technik Handelsgesellschaft m.b.H.  
Eisgrubengasse 2/5  
A - 2334 Vösendorf  
Tel.: 02 22/69 40 04  
Fax: 02 22/69 40 05

Schweiz:

Bleuel Electronic AG  
Zürcherstrasse 71, Postfach 9  
CH - 8103 Unterengstringen  
Tel.: 01/75 05 142  
Fax: 01/75 05 153  
Telex: 827724